

Mot du directeur

Merci de nous lire! Nous voici à notre dernière lettre circulaire de l'année.

Nous pouvons être fiers de notre année scolaire 2012-2013. Cette année encore nous avons augmenté nos nombres d'élèves! En juin 2012, nous avons 342 élèves et nous terminons l'année scolaire avec 368 élèves! Nous avons réussi à offrir un cours de soudure à nos élèves du 10^e à 12^e année.

Je constate une augmentation du nombre de parents qui participent à nos nombreuses activités d'école et j'observe une implication accrue de plusieurs parents dans des dossiers importants pour notre communauté scolaire. À titre d'exemple, le comité du parc et le fond de dotation sont des projets qui avancent très bien. Il ne faut pas oublier les nombreux bénévoles qui ont travaillé à notre casino d'école en mars! Chapeau aux parents membres du Conseil d'école! L'école et surtout les élèves profitent de l'implication des adultes dans notre projet d'école.

Nous sommes aussi très fiers de nos équipes sportives, qui d'année en année, et malgré le fait que nous faisons face à des écoles bien plus grandes que la nôtre, nous réussissons à gagner des championnats. Bravo à notre équipe de soccer qui a remporté la première position et à notre équipe de basketball qui a remporté la 3^e position!

Pour une 3^e année consécutive, nous avons pu mettre sur pied un voyage international pour nos élèves de 9^e à 12^e année et nous croyons pouvoir répéter le projet pour l'année prochaine.

L'ambiance de notre école demeure toujours très positive et les gens qui y travaillent, qui y étudient, apprécient ce milieu positif et respectueux. Je suis convaincu que notre projet VERS LE PACIFIQUE qui éduque nos élèves sur l'importance de régler des conflits de façon positive est une raison importante de cette ambiance.

Bien entendu, notre plus grand succès d'année en année est la réussite de nos élèves de 12^e année qui obtiennent leur diplôme d'études secondaires! Cette année nous célébrerons tout près d'une trentaine de finissants le samedi 22 juin au Centre Shaw d'Edmonton.

Malheureusement, avec les contraintes budgétaires annoncées en cours d'année, il sera difficile, pour notre école, d'améliorer notre programme d'anglais langue seconde. Nous devons en plus, attendre une autre année avant de pouvoir offrir un programme d'appui supplémentaire, important pour certains de nos élèves qui ont des retards académiques (sous-scolarisation). Malgré ces contraintes budgétaires, notre école sera en mesure d'offrir des services qui appuieront nos élèves dans leur réussite.

Notez que la dernière journée d'école pour nos élèves sera le 27 juin. Les élèves des niveaux élémentaires recevront leur bulletin cette même journée. Les élèves des niveaux secondaires recevront leur bulletin par la poste en juillet.

Les cours d'enseignement se termineront le 14 juin pour les 10^e à 12^e années et le 19 juin pour les 7^e à 9^e années. Après ces dates, les élèves auront des examens et des sessions de révision. Veuillez lire et signer le formulaire intitulé : **Procédure de fin de semestre en préparation aux examens de juin 2013** concernant les élèves de 7^e à 9^e années qui voudront quitter l'école après leurs examens de juin.

Je vous souhaite à vous et votre famille un été sécuritaire, reposant, rempli de beaux moments! J'espère avoir le plaisir de vous revoir lors de notre BBQ de début d'année le 19 septembre !

Sincèrement,

Jean-Daniel Tremblay, directeur
jdtrremblay@centrenord.ab.ca

DATES À RETENIR

- 4 juin : Soirée de reconnaissance
- 4 et 5 juin : Rendez-vous fous (voir formulaire sur notre site web sous la rubrique –formulaire)
- 7 juin : Dernière journée des petits déjeuners et le service de la cafétéria
- 7 juin : Vers le Pacifique—Dévoilement d'une murale
- 14 juin : Dernière journée de cours des 10^e, 11^e et 12^e avant les examens
- 12 au 19 juin: Examens du Ministère (voir l'horaire)
- 17 juin : Date limite pour remettre tous les travaux
- 18 juin : Date limite pour remettre les livres à la bibliothèque
- 19 juin : Dernière journée de cours avant les examens des 7^e-9^e
- 20 juin : Sortie des Mat/1 au zoo (toute la journée)
- 21 juin : Graduation des maternelles (Sonia et Pascale) à 11h
- 22 juin: Soirée des finissants/retraite des finissants
- 24 et 25 juin: Voyage à Jasper 6^e année
- 27 juin : Dernière journée d'école pour les élèves

L'école est fermée du 1^{er} juillet au 21 août.

Communiquer avec le Conseil scolaire Centre-Nord si vous avez besoin d'assistance durant l'été en téléphonant au 780-468-6440. Merci !

Frais scolaires pour l'année 2013-2014

Afin d'encourager toutes les familles à régler leurs frais scolaires avant le 13 septembre, l'école publique Gabrielle-Roy remettra à tous ces enfants un gilet de l'école. De plus, nous n'accepterons aucun arrangement possible.

Procédures de fin d'année en préparation aux examens de juin 2013

Chers parents,

Votre enfant qui est au secondaire devra écrire des examens finaux au mois de juin. Les examens commenceront le mercredi 12 juin pour les niveaux 10 à 12 et le jeudi 20 juin pour les niveaux 7 à 9.

Les élèves devront apporter avec eux de la lecture puisque personne ne pourra quitter le local ou la bibliothèque avant un temps déterminé. Après ce temps, les étudiants de 10^e, 11^e et 12^e qui désirent quitter l'école pourront le faire. **Ceux de 7^e, 8^e et 9^e devront avoir une permission écrite signée** de leurs parents pour avoir la permission de quitter l'école.

Les élèves qui seront absents l'après-midi ne pourront pas revenir à l'école prendre l'autobus scolaire. Ils seront responsables de leur retour à la maison. Ceux et celles qui ne quitteront pas l'école, devront aller aux salles d'études dans l'après-midi. Du temps d'étude et de tutorat, supervisé par un enseignant, sera mis à leur disposition.

Pour bien se préparer à ces évaluations importantes, les jeunes ont besoin d'étudier, de bien dormir et de bien se nourrir. La confiance et le calme viennent avec une bonne préparation!
Merci,

La direction.

Formulaire de Permission pour quitter l'école à la suite des examens

Les élèves de la 7^e à la 9^e doivent avoir la signature de leur parent/gardien pour avoir le droit de quitter l'école après les examens.

Je donne la permission à _____ (nom de l'élève), _____ (classe) de quitter l'école à la suite des examens de fin d'année suivants : (initialisez les dates SVP)

- ___ 20 juin Français
- ___ 21 juin journée d'activités
- ___ 24 juin Sciences
- ___ 25 juin Mathématiques
- ___ 26 juin English
- ___ 27 juin Études Sociales

Il/Elle sera responsable de son transport à la maison et ne pourra pas revenir à l'école pour reprendre l'autobus.

Signature du parent/gardien

*** À remettre à votre enseignant titulaire avant la date de l'examen.

Nouvelles inscriptions pour la maternelle à la 12^e année

Âge requis pour s'inscrire à la maternelle:

5 ans avant le 1^{er} mars 2014

Âge requis pour s'inscrire en première

année: 6 ans avant le 1^{er} mars 2014

Documents requis au moment de l'inscription: certificat de naissance ou preuve de citoyenneté canadienne et la carte d'assurance maladie (AHC)

Formulaire d'inscription disponible: au secrétariat de l'école ou sur notre site Web.

Pour de plus amples informations: communiquez avec la direction au 780-457-2100
(L'enfant, présentement à la maternelle de l'école publique Gabrielle-Roy, est automatiquement inscrit en première année).

Promotion et recrutement

Notre agente de promotion est **madame Catherine Bois**, vous pouvez la rejoindre au **780-757-6529**
ou par courriel : infogr@centrenord.ab.ca

Elle se fera un plaisir de répondre à vos questions et d'organiser une visite si vous le désirez.

Petits déjeuners



Le vendredi 7 juin sera la dernière journée de l'année scolaire ou l'on offrira les petits déjeuners ET le service de cafétéria.

Merci de vous assurer que vos enfants aient déjeuner et aient un lunch le midi!

SOIRÉE DES LAURÉATS

CETTE ANNÉE LA SOIRÉE DES LAURÉATS NE SERA PAS EN JUIN. NOUS FERONS LA REMISES DES PRIX AUX ÉLÈVES MÉRITANT LE JEUDI 12 SEPTEMBRE À 19H AU GYMNASSE DE L'ÉCOLE.

SOIRÉE DE RECONNAISSANCE

LE MARDI 4 JUIN À 19H À L'HOTEL DE VILLE NE MANQUEZ PAS CETTE SOIRÉE QUI SOULIGNE LES SUCCÈS DES ÉLÈVES DU CONSEIL SCOLAIRE CENTRE NORD DANS DES DOMAINES AUTRES QUE SCOLAIRE LOCAL.

Des sous pour le parc



Le Conseil des parents de notre école travaille fort à ramasser des fonds pour la rénovation de notre terrain de jeu. Ils font la collecte de sous noirs.

Donnez vos sous noirs dans le récipient près du bureau et aidez-nous!



Nouvelles sportives

Piste et pelouse 7^e-8^e-9^e

Nous avons participé aux compétitions de zone le mardi 21 mai et 3 élèves se sont distingués :

- Suweyda J. 2^e place au lancer du javelot,
- New John R. 2^e place au 200m et
- Jonathan T. 3^e place au 100m.

Félicitations à tous nos participants!



SOIRÉE DES FINISSANTS/ RETRAITE DES FINISSANTS

NOUS CÉLÉBRERONS
NOS FINISSANTS LE
SAMEDI 22 JUIN AU CENTRE SHAW À
EDMONTON.

BILLETS: 65\$ ET 75\$ POUR LE PLAT
HALAL ET 10\$ POUR LA SOIRÉE
SEULEMENT.

RÉSERVEZ TÔT, LES PLACES SONT
ATTITRÉES ET LIMITÉES!

RENDEZ-VOUS FOUS

CE SONT LES 4 ET 5 JUIN PROCHAINS QUE QUATRE ÉLÈVES DE 7-8-9 PARTICIPE-
RONT À GULL LAKE, ACTIVITÉ AMUSANTE ET UNIQUE AVEC D'AUTRES ÉCOLES
FRANCOPHONES DE NOTRE CONSEIL SCOLAIRE.

Procédures examens et horaire

Comme à chaque année, nos élèves de 7^e à 9^e années auront le choix de partir ou de rester à l'école après leurs examens de juin. Nous offrirons des sessions de révision pour ceux et celles qui décideront de rester à l'école. Les élèves voulant quitter devront nous remettre le formulaire à cet effet signé par un parent. Les élèves qui seront absents sans ce formulaire recevront une absence non motivée et les parents en seront avisés.

(Voir le formulaire *Procédures de fin d'année en préparation aux examens de juin 2013* à la page suivante de cette lettre circulaire)

Frais scolaires pour l'année 2013 – 2014

Les élèves de tous les niveaux devront se procurer les articles suivants :

- Sac d'école
- Sac à dîner
- Souliers d'intérieur (espadrilles non-marquantes)
- Souliers d'extérieur
- Vêtements d'éducation physique (chandail, pantalon ou short de sport)

| NIVEAUX | DÉTAIL DES FRAIS | FRAIS TOTAUX |
|--|--|---|
| MATERNELLE | Matériel 85\$ Agenda 10\$ | 95\$ |
| ÉLÉMENTAIRE : 1^{re} à 6^e années | Location de livres 50\$ Frais culturels 15\$ Agenda 10\$ | 75\$ |
| SECONDAIRE 1^{er} cycle : 7^e à 9^e années | Location de livres 90\$ Frais culturels 25\$ Agenda 10\$ Conseil étudiants 10\$ Cours complémentaires 60\$ | 195\$ |
| SECONDAIRE 2^e cycle : 10^e à 12^e années | Location de livres 105\$ Frais culturels 25\$ Conseil étudiants 10\$ Cautionnement 30\$ Cours complémentaires 60\$ / Semestre Éducation physique 20/30 (Facultatif) 110\$ | 170\$ + 120\$ 290\$ + |

VERS LE PACIFIQUE ET DÉVOILEMENT DE LA MURALE

VOUS ÊTES INVITÉS À VENIR ASSISTER AU DÉVOILEMENT D'UNE MURALE FAITE PAR NOS ÉLÈVES EN COLLABORATION AVEC UN ARTISTE, M. POULIN. CE SERA AU GYMNASSE DE L'ÉCOLE LE VENDREDI 7 JUIN À 14H15.

TIRAGE SUR LE BOUT DES DOIGTS; BICYCLETTE ET PLAY STATION 2

AVANT LA FIN DE JUIN, NOUS FERONS UN TIRAGE D'UN BICYCLETTE ET D'UN JEU PS2 PARMIS LES ÉLÈVES DE MATERNELLE À 6^e ANNÉE QUI ONT ACCUMULÉ DES BILLETS DE BONNE CONDUITE DURANT L'ANNÉE.

BONNE CHANCE!

Dernière journée de cours avant les examens des 10^e à 12^e : le 14 juin.

LES BULLETINS

Le bulletin des élèves du secondaire sera posté à la maison à la fin de l'année.

Le bulletin des niveaux élémentaires sera remis aux élèves présents le 27 juin et pour les élèves absents cette journée là ils pourront recevoir leur bulletin par la poste seulement si nous avons reçu une grande enveloppe préaffranchie. Sinon, les bulletins seront conservés au bureau dans le dossier de l'élève.

Date limite pour remettre tous les travaux: 17 juin!!!!

Bibliothèque

Date limite pour remettre les livres de bibliothèque; 18 juin!!!

Merci à toutes les familles qui ont offert des dons de livres cette année.

De plus, un merci tout spécial à madame Louise Larochelle pour son précieux support bénévole, son assiduité et sa disponibilité pendant toute l'année. Ce fut très apprécié de la part du personnel et aussi des élèves.

NOMBREUSES SORTIES ÉDUCATIVES; PAIEMENT ET SIGNATURE

SOYEZ INFORMÉS QUE SEULEMENT LES ÉLÈVES QUI N'ONT PLUS DE FRAIS SCOLAIRES EN SUSPENS POURRONT PARTICIPER AUX DIFFÉRENTES SORTIES/ACTIVITÉS DE FIN D'ANNÉE.

DE PLUS, LES PARENTS DOIVENT AVOIR SIGNÉ LES FORMULAIRES DE PARTICIPATION REQUIS POUR QUE LEUR ENFANT PARTICIPE AUX ACTIVITÉS.

Les anniversaires du mois de JUIN

| | |
|--------------|-----------------|
| Sarah B. | Maria D.G. |
| Ridwan O.-H. | Damacio G.-Y. |
| Dadé K. | Zea P. |
| Sadiiq G. | Camille T. |
| Raeghan R. | Nuer A. |
| Ibrahima T. | Osman A. |
| Antoine G. | Yahyeh Y. |
| Masroor A. | Bella G. |
| René S. | Prisca J. |
| Zlatomira V. | Amin A. |
| Nicolas B. | Debora C. |
| Godbless R. | Yousef E.S. |
| Wahid M. | Azaria P. |
| Youssef A. | Chloé J. |
| Eve J. | Wadii A. |
| Ophélie S. | Ariel D. |
| Khushi G. | Jonathan T. |
| Caleb B. | Islam-Sirine E. |

Les anniversaires du mois de JUILLET

| | |
|-----------------|---------------|
| Mohamed-Nuur G. | Maya M. |
| Ravindra P. | Wildrey R. |
| Adam B. | Shalom N. |
| Brenna L. | Claire G. |
| Bertille L. | Angéline S. |
| Christophe T. | Brigitte P.-B |
| Ikbal Y. | Andrew T. |
| Maude J. | Zoé N. |
| Mohamed O.-H. | Aicha S. |
| Sydney S.D. | Nève S. |
| Waniss A. | Amin F. |
| Miran I. | Anthony B. |
| Leo C. | Monika L. |
| Ali D. | Aziz H. |
| Camila V. | Thomas B. |
| Harouna D. | Elabe R. |
| Zubeer M. | Raphaël T. |
| Suhaib E. | Rémi B. |
| Isaïe C. | Félix G. |

Les anniversaires du mois d'AOUT

| | |
|--------------|--------------------|
| Tyberius M. | Anass N. |
| Heidy C. | Fiona N. |
| Ziad J. | Adare A. |
| Prunelle K. | Gouled A.G. |
| Youcef K. | Junior R.S. |
| Wassin M. | Tanraz N. |
| Hinda A. | Kiara R.-V. |
| Mourtar A. | François-Xavier B. |
| Aisha G.D.V. | Atiha A. |

Les anniversaires du mois d'AOUT

| | |
|----------------|------------------|
| Awale N. | Ève R. |
| Mohamad T. | Maria V. |
| Aboubakar C. | Ridha M. |
| Cheick Ivan D. | Sabina G. |
| Devdan H. | Alexander P. |
| Fynnlayv S. | Dianaba D. |
| Mayana E.K. | Mane A. |
| Ethan D. | Haya E.-C. E.-H. |



VOYAGE VOYAGE VOYAGE

-----INTERNATIONAL-----



Chers parents,

Il me fait plaisir de vous annoncer que l'école Gabrielle-Roy planifie un voyage international durant la semaine de relâche 2014 pour les élèves de la 9^e à la 12^e. En effet, nous prévoyons partir pour l'Allemagne, la République Tchèque, l'Autriche et la Hongrie et visiter les villes de Berlin, Prague, Munich, Vienne, Budapest et Heidelberg. Nous ferons ce voyage en partenariat avec EF Educational Tours.

Pendant ce voyage, nous allons visiter et apprendre au sujet de la culture et des sites historiques suivants : Brandenburg Gate, Kurfürstendamm, le mur de Berlin (ce qui en reste), Charles Bridge, St-Vitus Cathedral, croisière sur la rivière du Danube et plus encore....!!!

Nous avons choisi d'organiser ce voyage avec EF Educational Tours, puisque nous avons déjà organisé 4 voyages en Europe au cours des dernières années, et EF nous garantit les meilleurs prix. Les frais de ce voyage inclus; les frais de vol aller-retour, un guide bilingue à temps plein, les déjeuners et les soupers et les événements spéciaux. Le coût total du voyage est de 3 500\$.

Vous pouvez visiter le site de EF Educational Tours à l'adresse suivante www.eftours.ca ou encore téléphonez au 1-800-263-2806, le numéro de référence du voyage est le suivant: **1408993**.

Il y aura une rencontre pour les parents le mercredi 12 juin 2013 au local 107 de l'école Gabrielle-Roy à 19h.

Merci de votre intérêt porté à ce grand projet.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à me contacter.
Frédéric Sévigny, enseignant au secondaire
fsevigny@centrenord.ab.ca



Petit rappel concernant l'utilisation des sièges d'appoint

Voici un petit rappel concernant l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants d'âge scolaire (de 4 à 9 ans).

Le saviez-vous?

- Les sièges d'appoint sont le choix le plus sécuritaire pour les enfants qui sont trop grands pour utiliser un siège d'auto orienté vers l'avant.
- Le port d'une ceinture de sécurité d'adulte seule ne convient pas au corps d'un enfant et peut causer de graves blessures internes en cas de collision.
- Un enfant a trois fois et demie plus de chance d'être blessé dans une collision s'il porte seulement une ceinture de sécurité d'adulte que s'il est attaché dans un siège d'appoint.

Votre enfant a besoin d'un siège d'appoint s'il...

- pèse entre 18 et 36 kg (entre 40 et 80 lb) et s'il est plus petit que 145 cm.
- est âgé de moins de neuf ans

Votre enfant peut utiliser la ceinture de sécurité quand...

- il est assis sur la banquette et qu'il a



Votre enfant doit utiliser un siège d'appoint s'il pèse entre 18 et 36 kg (40 et 80 lb), s'il est plus petit que 145 cm et s'il est âgé de moins de neuf ans.

le dos bien appuyé au dossier et les genoux pliés au bout du siège.

- la partie abdominale de la ceinture passe sur les hanches et qu'elle lui touche le dessus des jambes.
- la courroie diagonale lui repose sur l'épaule, entre le cou et le bras.

- Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez www.boosterseats.ca

Place aux aliments santé dans vos prochaines fêtes

L'organisation d'événements sains pour des groupes d'enfants, que ce soit les fêtes d'anniversaire, les événements scolaires ou les soirées pyjamas, peut représenter un réel défi. La nourriture étant au cœur de l'événement, offrez des options santé qui sont à la fois délicieuses et amusantes! Organisez des activités centrées sur des aliments santé :

• **Fête pizza** : Laissez les enfants créer leur propre mini pizza. Donnez à chaque enfant une croute à pizza de blé entier, un muffin anglais de blé entier ou un pain pita, en portion individuelle, garnis de sauce tomate. Offrez un choix de garnitures, comme des petits morceaux de légumes, d'ananas, de poulet cuit ou de bœuf haché et garnissez le tout de fromage râpé faible en gras. Faites cuire jusqu'à ce que le fromage soit fondu et régalez-vous!

• **Frappés aux fruits** : Laissez les enfants créer leur propre frappé aux fruits à l'aide de différents saveurs de yogourt, de fruits frais, congelés ou en conserve et de lait. Mélangez et servez!

• **Punch pétillant** : Créez votre propre boisson santé en mélangeant du club soda avec du jus de fruits à 100 %, au lieu de servir des boissons gazeuses. Ajoutez-y des tranches ou des morceaux de fruits frais, congelés ou en conserve.

• **Salade sucrée** : Demandez à chaque enfant d'apporter un fruit et préparez une salade de fruits.

Vérifiez auprès des parents si leurs enfants ont des allergies alimentaires et renseignez-vous sur la meilleure façon de les gérer.

Pensez à la sécurité alimentaire, surtout si vous organisez un événement à l'extérieur! Gardez les aliments froids au réfrigérateur ou dans une glacière avec des sachets réfrigérants (ice packs).

- Pour obtenir de plus amples renseignements sur la salubrité alimentaire et les enfants, consultez www.healthyalberta.com

Des activités estivales à essayer

L'été est à nos portes et le temps sera bientôt aux activités familiales.

Voici une liste d'activités pour meubler vos fins de semaine :

• **Fabriquez et faites voler un cerf-volant.** Il vous suffit de quelques branches ou de tiges de plastique, de quelques morceaux de ruban adhésif ou de la colle, du papier ou d'un sac à déchets et de quelques

ficelles. Faites-le voler dans un champ ou un parc avoisinant.

• **Défi de tennis.** Si vous avez des raquettes, organisez un match de tennis ou apportez un ballon de plage ou une paire de bas roulés et inventez votre propre jeu.

• **Jardinage et nettoyage de la cour.** Plantez des fleurs ou enlevez les mauvaises herbes dans

vos cours ou dans celle d'un voisin. N'oubliez pas votre crème solaire et votre chapeau!

• **Essayez quelque chose de nouveau.** Laissez-vous tenter par les quilles, le vélo, la randonnée, le patinage à roues alignées ou la natation.

Avisez-nous maintenant pour l'autobus en septembre!

Nous commençons déjà à planifier les trajets des routes d'autobus pour la rentrée scolaire en septembre 2013. Afin d'assurer que votre enfant soit déposé comme il se doit chaque jour, veuillez **indiquer les changements nécessaires** sur la feuille que l'école vous a envoyée pour confirmer les informations du transport de votre enfant.

Voici les changements à nous communiquer. Si pour le mois de septembre,

- vous prévoyez déménager; OU
- vous ne prévoyez pas utiliser le service de transport; OU
- les coordonnées utilisées présentement pour le transport de votre (vos) enfant (s) changeront (ex. changement de service de garde).

Veuillez remettre la feuille indiquant les changements à l'école **avant le 21 juin**. Après cette date, les envoyer directement au service de transport au Conseil scolaire Centre-Nord au 322, 8627, 91^e rue N.O., Edmonton (AB)T6C 3N1. Notez que le bureau du Conseil est ouvert tout l'été.

À noter: Les demandes de changements reçues après le 31 juillet seront en vigueur, au plus tôt, le 23 septembre.

Merci de votre collaboration!
Service de transport
780 468-6440
1 800 248-6886



Modification de politique au transport scolaire

Dans le but de **minimiser la longueur et la durée** de chaque trajet d'autobus, la politique du service de transport a été modifiée pour ajuster les distances de marche aux arrêts d'autobus pour tous les élèves. **Dès septembre 2013, les arrêts seront généralement situés à une distance maximale de :**

Maternelle, 1^{re} et 2^e année — 300 mètres
3^e à 6^e année — 500 mètres
7^e à 12^e année — 700 mètres



Chaque parent/tuteur peut donc s'attendre à ce que l'arrêt de leur enfant se situe à la limite des distances établies et que cet emplacement puisse changer d'une année à l'autre. Les parents sont entièrement responsables de la sécurité et du comportement de leur enfant jusqu'à ce qu'il monte dans l'autobus et après qu'il en descende.

Veuillez prendre note que lors de l'établissement des trajets de chaque route, nous prenons en considération de nombreux éléments : l'âge des enfants, la politique du service de transport, les règlements municipaux, les caractéristiques du quartier (présence de culs-de-sac et d'artères majeures), et le nombre d'élèves qui peuvent être regroupés à un arrêt commun.

Consultez notre site Web www.centrenord.ab.ca et cliquez sur l'autobus pour plus d'info.





First Riders

Chers parents et tuteurs,

Vous êtes invités à l'activité par excellence en français pour initier vos enfants au transport scolaire : First Riders. Pour la 8e année consécutive, First Riders vous offre quatre sessions d'un programme éducatif gratuit le mardi 27 août prochain à Northlands Park (112e Avenue et Wayne Gretzky Drive : voir carte au verso).

First Riders vous propose une série d'activités pratiques sur la sécurité en autobus d'une durée d'environ 45 minutes incluant un tour d'autobus scolaire. Notez bien qu'un parent doit accompagner l'enfant tout au long de l'activité.

Le programme cible les élèves de la maternelle à la 1e année, toutefois, tout enfant qui prendra l'autobus pour la première fois, ou qui est intéressé à se rafraîchir la mémoire, est le bienvenu.

First Riders est offert gratuitement, mais vous devez inscrire votre enfant avant le 23 août pour l'une des quatre séances ci-dessous :

27 août en après-midi : 13h ou 14h

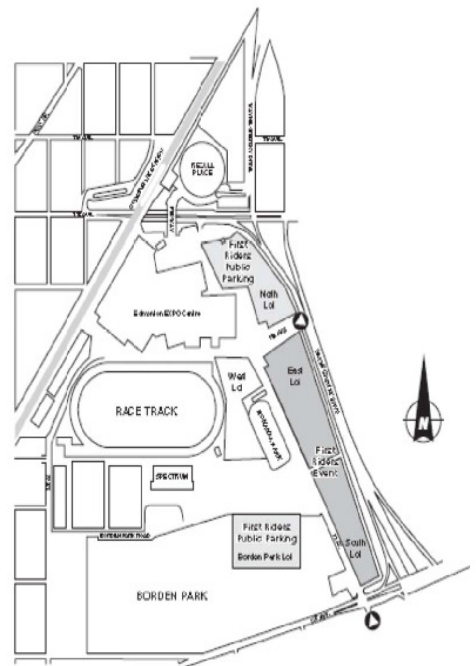
27 août en soirée : 18h ou 19h

Pour vous inscrire, communiquez avec le service de transport du Conseil scolaire Centre-Nord au 780 468-6440.

Appelez dès maintenant pour réserver votre place. Nous avons hâte de vous rencontrer à l'activité First Riders!

Ce programme éducatif est une gracieuseté du Conseil scolaire Centre-Nord, Edmonton Catholic Schools et Edmonton Public Schools de même que nos partenaires First Student Canada, Golden Arrow, Service d'Autobus Fréchette Liée, Southland transportation, Stock Transportation et Edmonton Transit.

Ce texte est conforme à la nouvelle orthographe. Pour tout savoir : www.orthographe-recommandee.info



First Riders

- Entrance/Entrée at 112 Avenue & 77 or 111 Avenue and Wayne Gretzky Drive
- Parking available at Borden Park or the North Lot
- The First Riders Event is located in the East Lot and South Lot

JUIN 2013



Bon mois de juin à tous!

Il ne reste que quelques semaines d'école...

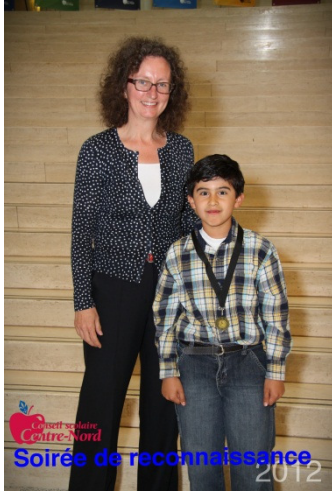
Terminons l'année en beauté!

Un petit mot du Projet E.S.P.O.I.R. pour vous remercier d'avoir été avec nous durant toute l'année à l'École publique Gabrielle-Roy! Merci pour votre participation à nos activités et à nos groupes, cela permet de terminer l'année avec le sourire! Ce fut un plaisir de travailler cette année avec vous et de tenter de semer l'espoir dans notre communauté.

Mme Louise et moi tenons à féliciter Rémi et Sahiba de la classe de 5^e année pour leur excellent travail comme animateurs de la récréation durant le mois de mai. Bravo à vous!

Bonne fin d'année à tous et bon été!

Alexandra Bousmal
Intervenante Projet E.S.P.O.I.R.
(780) 457-2100
abousmal@centrenord.ab.ca



Chers parents,

Chaque année, le Conseil scolaire Centre-Nord organise une soirée pour honorer les élèves qui se sont distingués à l'extérieur de l'école (avec une équipe scolaire ou autre) en leur remettant une médaille honorifique et une photo professionnelle. La soirée aura lieu le **mardi 4 juin 2013 à l'Hôtel de Ville d'Edmonton**. Les candidats retenus recevront une invitation avec les détails de la soirée.

Nous reconnaitrons les élèves qui ont remporté une **1^{re}, 2^e ou 3^e place ou une distinction lors d'un événement de grande envergure, provincial (ou d'une grande région), national ou international ou lorsqu'il s'agit d'une équipe scolaire dans une compétition à l'extérieur du Conseil.**

Au plaisir de vous rencontrer!

ORIENTATION

Il y a maintenant un site MOODLE où de l'information est disponible pour nos élèves de 10^e à 12^e.

Accédez à MOODLE avec le code de votre enfant.

Choisissez **ORIENTATION**

Vous trouverez :

- Accès aux notes en ligne
- Horaire des examens de juin
- Sessions de révision aux examens du diplôme
- Cours d'été
- Métiers spécialisés
- Bourses
- Portes-Ouvertes des institutions d'enseignement post-secondaire
- Possibilités d'emplois ou de bénévolat
- Formulaire de formation par stage
- Programmes de voyage et d'échange

SVP contactez-moi si vous avez des ressources qui pourraient être utiles à nos élèves

Pierre Hébert, directeur-adjoint
780- 457-2100 poste 226
780-472-7855 fax
phebert@centrenord.ab.ca



**Dernière journée des élèves
le jeudi 27 juin**

Bonnes vacances !

40 Acquis dont les jeunes ont besoin pour réussir

Le Search Institute® a défini les pierres angulaires suivantes qui aident les jeunes à devenir des personnes saines, bienveillantes et responsables.

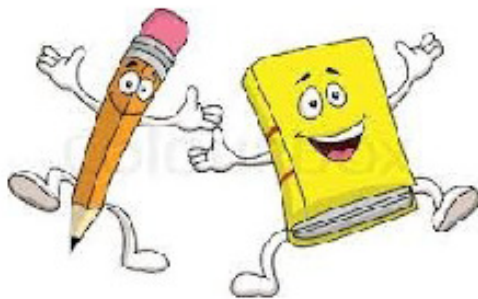
| | | | |
|-----------------|-----------------------------------|--|--|
| Acquis Externes | Soutien | <p>1. Soutien familial—La vie familiale est caractérisée par un degré élevé d'amour et de soutien.</p> <p>2. Communication familiale positive—Le jeune et ses parents communiquent positivement, et le jeune est disposé à leur demander conseil.</p> <p>3. Relations avec d'autres adultes—Le jeune bénéficie de l'appui d'au moins trois adultes autres que ses parents.</p> <p>4. Voisinage bienveillant—Le jeune a des voisins bienveillants.</p> <p>5. Milieu scolaire bienveillant—L'école fournit au jeune un milieu bienveillant et encourageant.</p> <p>6. Engagement des parents dans les activités scolaires—Les parents aident activement le jeune à réussir à l'école.</p> | |
| | Prise en charge | <p>7. Valorisation des jeunes par la communauté—Le jeune perçoit que les adultes dans la communauté accordent de l'importance aux jeunes.</p> <p>8. Rôle des jeunes en tant que ressources—Le jeune se voit confier des rôles utiles dans la communauté.</p> <p>9. Service à son prochain—Le jeune consacre à sa communauté au moins une heure par semaine.</p> <p>10. Sécurité—Le jeune se sent en sécurité à la maison, à l'école et dans le quartier.</p> | |
| | Limites et attentes | <p>11. Limites dans la famille—La famille a des règlements clairs accompagnés de conséquences, et elle surveille les comportements du jeune.</p> <p>12. Limite à l'école—L'école a des règlements clairs accompagnés de conséquences.</p> <p>13. Limites dans le quartier—Les voisins assument la responsabilité de surveiller les comportements du jeune.</p> <p>14. Adultes servant de modèles—Les parents et d'autres adultes dans l'entourage du jeune affichent un comportement positif et responsable.</p> <p>15. Influence positive des pairs—Les meilleurs amis du jeune affichent un comportement responsable.</p> <p>16. Attentes élevées—Les parents et les professeurs du jeune l'encouragent à réussir.</p> | |
| | Utilisation constructive du temps | <p>17. Activités créatives—Le jeune consacre au moins trois heures par semaine à suivre des cours de musique, de théâtre ou autres, et à mettre ses nouvelles connaissances en pratique.</p> <p>18. Programmes jeunesse—Le jeune consacre au moins trois heures par semaine à des activités sportives, des clubs ou des associations à l'école et/ou dans la communauté.</p> <p>19. Communauté religieuse—Le jeune consacre au moins trois heures par semaine à des activités dans une institution religieuse.</p> <p>20. Temps à la maison—Le jeune sort avec des amis sans but particulier deux ou trois soirs par semaine.</p> | |
| | Acquis internes | Engagement envers l'apprentissage | <p>21. Encouragement à la réussite—Le jeune est encouragé à réussir à l'école.</p> <p>22. Engagement à l'école—Le jeune s'engage activement à apprendre.</p> <p>23. Devoirs—Le jeune consacre au moins une heure par jour à ses devoirs.</p> <p>24. Appartenance à l'école—Le jeune se préoccupe de son école.</p> <p>25. Plaisir de lire—Le jeune lit pour son plaisir au moins trois heures par semaine.</p> |
| | | Valeurs positives | <p>26. Bienveillance—Le jeune estime qu'il est très important d'aider les autres.</p> <p>27. Égalité et justice sociale—Le jeune accorde beaucoup d'attention à la promotion de l'égalité, et à la réduction de la faim et de la pauvreté.</p> <p>28. Intégrité—Le jeune agit selon ses convictions et défend ses croyances.</p> <p>29. Honnêteté—Le jeune « dit la vérité même si ce n'est pas facile ».</p> <p>30. Responsabilité—Le jeune accepte et assume ses propres responsabilités.</p> <p>31. Abstinence—Le jeune croit qu'il est important d'éviter d'être sexuellement actif et de consommer de l'alcool ou d'autres drogues.</p> |
| | | Compétences sociales | <p>32. Planification et prise de décisions—Le jeune sait comment planifier à l'avance et faire des choix.</p> <p>33. Aptitudes interpersonnelles—Le jeune fait preuve d'empathie et de sensibilité, et noue des amitiés.</p> <p>34. Aptitudes culturelles—Le jeune connaît des personnes d'autres cultures, races et ethnies, et se sent à l'aise avec elles.</p> <p>35. Résistance—Le jeune est capable de résister à des pressions négatives exercées par ses pairs et à des situations dangereuses.</p> <p>36. Résolution pacifique de conflits—Le jeune tente de résoudre les conflits sans recourir à la violence.</p> |
| | | Identité positive | <p>37. Pouvoir personnel—Le jeune sent qu'il a le contrôle sur les choses qui lui arrivent.</p> <p>38. Estime de soi—Le jeune affirme avoir un degré élevé d'estime de soi.</p> <p>39. Sentiment d'utilité—Le jeune croit que sa vie a un sens.</p> <p>40. Vision positive de l'avenir—Le jeune est optimiste quant à son avenir personnel.</p> |

CAMPS D'ÉTÉ 2013

Cours d'anglais crédité

Du 8 juillet au 2 août 2013, du lundi au
vendredi, à l'école Maurice-Lavallée.
Pour les élèves du cours ESL de la 10e
à la 12e année.

Obtenez 5 crédits!



Frais d'inscription: 20\$ par élèves ou 30\$ par famille



Cours d'anglais langue seconde et informatique

Venez améliorer vos capacités en anglais
et en informatique du 15 juillet au 2 août
2013, du lundi au vendredi, à l'école
Maurice-Lavallée.

Une sortie amusante chaque vendredi.

Pour les élèves nouveaux arrivants, ou
d'origine immigrante de la 7e à la 10e
année.

Inscrivez-vous avant le 15 juin!
Les places sont limitées...



Citizenship and
Immigration Canada

Citoyenneté et
Immigration Canada





Viens vivre ton aventure!

Les camps franco plein air de l'Alberta offrent cette année des camps scolaires en plein air pour votre école!



Avec nous, tout devient possible!

| | |
|--|--|
| Montage de projets réels avec GPS et portables | Développement de thématiques en plein air |
| Grands jeux éducatifs ou récréatifs | Expériences de laboratoire en plein air |
| Défis techniques ou physiques sur mesure | Astronomie et découverte de la nature |
| Coucher sous la tente ou sous l'igloo | Séjours éducatifs dans les Rocheuses |
| Gastronomie et expériences culinaires en plein air | Animation d'activités plein air en milieu scolaire |



100% en français!

Sorties et activités de plein air, grands jeux avec GPS, défis sportifs et techniques, jeux d'eau...avec l'équipe d'animation la plus GÉNIALE en ville!



Les camps franco plein air de l'Alberta
Téléphone: 780-288-2404
Télécopieur: 780-466-0302
www.campsfrancopleinair.ca
Courriel: campsfrancospleinair@gmail.com

Nos camps scolaires en plein air intègrent la technologie et sont créés sur mesure afin de répondre aux besoins des élèves et des curriculums.



Quand : Du 2 juillet au 23 août 2013
Où : Institut Guy-Lacombe de la famille

Pour avoir plus de détails, consultez notre site Internet :

www.institutguyacombe.ca





Les camps francos plein air de L'Alberta
 10306 82^e rue, Edmonton, Alberta, T6A 3M5
 Téléphone : (780) 288-2404
 Télécopieur : (780) 466-0302
 campsfrancospleinair@gmail.com

Le **CAMP** d'été

« Les p'tits dégourdis »

2 juillet - 23 août 2013

Généralités

Le camp des p'tits dégourdis est un camp semi-urbain où les jeunes voyagent et expérimentent un très grand nombre d'activités de plein air variées dans les plus beaux environnements naturels de la région d'Edmonton et de l'Ouest canadien. Le camp s'adresse aux jeunes de 5 à 13 ans qui veulent bouger, développer de nouvelles habiletés et vivre des expériences hors du commun avec des animateurs dynamiques.

Avant de commencer, veuillez prendre note des éléments suivants :

- Si votre enfant s'inscrit au camp pour la première fois, veuillez remplir le formulaire de consentement ainsi que le formulaire de consentement du centre d'escalade en annexe;
- Aucun séjour n'est remboursable si l'enfant s'absente durant la durée de son camp;
- Un enfant présentant un comportement nuisible ou dangereux peut être expulsé du camp en tout temps au frais des parents de l'enfant;
- La langue de communication du camp est exclusivement et obligatoirement le français;
- Le camp se réserve le droit de refuser un enfant qui arrive après 9h00 le matin. Tout déplacement supplémentaire se fait au frais des parents de l'enfant;
- Le camp facture automatiquement les parents qui viennent chercher leur enfant après 17h00 au taux de 15\$ pour chaque tranche de 30 minutes supplémentaires.

| Date | Thème de camp* | Âge recommandé | Coût** | Mes choix ✓ |
|---------------------------|--|----------------|--------|----------------|
| 2 au 5 juillet 2013 | Un départ pour l'aventure! | 5-13 | 315\$ | |
| 8 au 12 juillet 2013 | Tourbillons d'écorce (camp de canot) | 6-13 | 630\$ | |
| 15 au 19 juillet 2013 | L'aqualympiade | 5-13 | 365\$ | |
| 22 au 26 juillet 2013 | La grande piraterie (camp de voile) | 6-13 | 630\$ | |
| 29 juillet au 2 août 2013 | Les croque-cailloux (camp de vélo de montagne) | 7-13 | 630\$ | |
| 5 au 9 août 2013 | Les Rocheuses en folie (camp d'escalade) | 7-13 | 630\$ | |
| 12 au 16 août 2013 | Défis d'Avatar | 5-13 | 365\$ | |
| 19 au 23 août 2013 | Génie-nature (camp forestier) | 6-13 | 525\$ | |

Le camp accepte un maximum de 10 enfants lors de chaque séjour. La priorité est accordée aux enfants ayant déjà complété des séjours au camp. La liste d'attente s'applique par la suite.

** Les thèmes donnent une idée générale des séjours et les activités sous-jacentes peuvent varier selon la météo et l'achalandage de ceux-ci.*

*** Les prix incluent la TPS. Voir les forfaits à la page suivante pour les détails. Tous les séjours sont payables en argent, débit ou crédit à la Bébé Boutique.*

Camp Multi-Arts

2013



Deux semaines de danse, théâtre,
musique et arts visuels



Le camp *Multi-Arts* change ses dates cette année!



Du 8 au 19 juillet 2013

Edmonton

Dans le quartier francophone



Pour les jeunes de la 1^e à la 9^e année des écoles francophones

Pour les jeunes de la 4^e à la 9^e année des écoles en immersion française***

*** les élèves doivent pouvoir s'exprimer en français

Coût: 300 \$ pour deux semaines

Pour information 780-462-0502 postes 1 et 2

Les inscriptions débuteront en avril!



24^e édition

La fête franco-albertaine

Les avenues de la Fête

MOI + Fleur-de-lis + Fleur = Drapeau

5 au 7 juillet 2013

David Thompson Resort (45 km de Nordegg)

Passeports en prévente à partir du 20 février jusqu'au 26 mai 2013

www.fetefrancoalbertaine.ca

24^e édition

La fête franco-albertaine

Les avenues de la Fête

5 au 7 juillet 2013

Les passeports sont disponibles sur notre site internet : fetefrancoalbertaine.ca

HORAIRE

Vendredi 5 juillet 2013

| | | |
|-----------|---|--|
| 15h-21h | Accueil des campeurs | |
| 18h-18h30 | Réception des dignitaires | |
| 18h30-19h | Tintamarre | |
| 19h-19h30 | Cérémonie d'ouverture | |
| 19h30-21h | Du feu et des histoires avec Roger Dallaire et Gilbert Bérubé | |
| 21h-23h | Cinéparc «Astérix et Obélix : au service de sa Majesté» | |

Samedi 6 juillet 2013

| | | |
|-------------|---|--|
| 7h-8h | Marche lève-tôt | |
| 8h-10h | Déjeuner de crêpes et émission spéciale de Radio-Canada | |
| 9h-10h | Yoga | |
| 10h-11h30 | Géocachette – groupe 1 | |
| | Fer à cheval avec la FSFA | |
| | Minute à gagner (12 ans et -) | |
| 10h-12h | Randonnée familiale au «Siffleur Falls» (non guidée) | |
| 11h30-12h30 | Zumba | |
| 12h-15h30 | Bar payant au Pavillon acadien | |
| 13h-14h30 | Géocachette – groupe 2 | |
| | Tournoi de hockey-balle avec la FSFA | |
| 13h-15h | Tournée de la mine de Nordegg | |
| 13h-16h | Coin des petits avec l'ICLF | |
| 15h-16h30 | Frisbee golf avec la FSFA | |
| | Minute à gagner (13 ans et +) | |
| 15h30-17h30 | Boîte à chanson au Pavillon acadien (bar payant) | |
| 16h-16h30 | Spéciale d'enfants avec Sérifo | |
| 18h-19h | Souper communautaire | |
| 19h30-21h30 | Soirée pyjama | |
| 20h-22h30 | Allez Ouest et compagnie | |
| 22h30-24h | Tristram et Sérifo de nuit | |
| | Feu de camp | |

Dimanche 7 juillet 2013

| | | |
|-------------|----------------------------------|--|
| 9h30-10h30 | Célébration eucharistique | |
| 10h30-11h | Cérémonie de fermeture | |
| 11h-12h30 | Brunch communautaire | |
| 11h30-12h30 | Atelier de jonglerie avec Sérifo | |
| 14h | Départ des campeurs | |



GOLF PAR EXCELLENCE



**Gagnez
10 000 \$ pour un
trou d'un coup!**



CETTE ANNÉE, L'AMBIANCE SERA À LA FÊTE, FAITES-EN PARTIE!

OÙ : TERRAIN DE GOLF EAGLEROCK

50549 Range Road - 234 6 km à l'est de
Beaumont

QUAND : SAMEDI 15 JUIN 2013

Enregistrement à 7 h 30

Départ officiel à 8 h

Inscrivez-vous au www.lafsfa.ca ou par
téléphone au **780.469.1367**



prix de présence | activités & dégustations sur les trous | encan silencieux



**Société France-Edmonton /
France-Edmonton Society**

Le pavillon France 2013 recherche des bénévoles

Samedi 3 Août –Lundi 5 Août 2013

Profil recherché: bénévoles enthousiastes, motivés de 12 ans et + qui veulent une expérience unique.

Le festival du patrimoine c'est 350 000 visiteurs sur 3 jours, la participation de 62 pavillons représentant plus de 80 communautés. Le pavillon France est visité par plus de 8 000 festivalants.

Si tu aimes la France, sa culture et sa langue viens participer! Quels que soient ta nationalité, ton âge et ton expérience, si tu aimes la France et que tu veux partager ton intérêt ou ton savoir, voici l'occasion!

En plus de te donner une occasion unique de participer à l'un des plus importants festivals d'Edmonton, et de rencontrer des jeunes et des gens de tous les horizons en 1 seul endroit...

Les avantages:

- Repas fournis sur place pendant le temps de bénévolat avec crêpes et boissons à volonté... sans faire la queue!
- Les jeunes de 12 ans et + non étudiants au secondaire sont automatiquement entrés dans notre tirage au sort pour des paires de laissez passer de cinéma (Cineplex movie pass for 2).
- Pour chaque bloc de 5h de bénévolat (incluant les heures de montage et démontage) les étudiants post-secondaire (université, NAIT et autres) peuvent déposer un bulletin de participation pour le tirage au sort de bourses d'étude (valeur allant jusqu'à 500\$ selon les donateurs) organisé par Heritage Festival Association.
- Une expérience de travail en haute cadence et atmosphère de stress justifiable auprès de futurs employeurs (références fournies sur demande)
- Selon le poste, une expérience de travail en contraintes d'hygiène et sanitaires justifiables auprès de futurs employeurs (références fournies sur demande).
- C'est éducatif et amusant! Cette année notre thème du Moyen-Age et des templiers te fera voyager dans le temps.

Si tu n'as jamais participé.... au pavillon ou travaillé dans une cuisine professionnelle, une soirée d'information et d'orientation se tiendra le **vendredi 2 Août à 19h au pavillon**. Au programme: familiarisation avec le fonctionnement du pavillon et information sur les directives des autorités sanitaires de la capitale (Capital Health Authorities).

Nous avons pas le temps de former les bénévoles dans le feu de l'action du festival!... Nous préférons le faire dans une atmosphère calme et détendue afin que nos bénévoles soient opérationnels lorsqu'ils arrivent au pavillon.

- **Pour plus d'information sur le pavillon: www.france-edmonton.org**
- **Pour communiquer sa disponibilité: pavillonfrance@france-edmonton.org, 780.270.3863**
- **Inscription en ligne possible à partir du 1er Juin sur notre site internet. Nous contacter d'abord.**

Au plaisir de te revoir ou de faire ta connaissance!

L'équipe du pavillon

JUIN 2013

| dim. | lun. | mar. | mer. | jeu. | ven. | sam. |
|------|---|--|---|--|---|------|
| | | | | | 31 Journée Adrien Bou- chard Surfer en français 10e anniversaire CAE | 1 |
| 2 | 3 Semaine de tatouage pour justice sociale | 4 Rendez-vous fous Soirée de reconnais- sance à l'hôtel de ville 19h | 5 Rendez-vous fous | 6 Vente de pizza pour justice sociale | 7 Dernière journée biblio Dernière journée petits déjeuners et cafétéria Dévoilement mosaïque VLP 14h15 au gym | 8 |
| 9 | 10 | 11 Examen TDR 3e Ang. Ré conseil d'école 18h30 | 12 Examen 12e Angl. | 13 Examen TDR 3e math | 14 Dernière journée de cours pour 10-11-12 Examen 12e franç.. Examen TDR 6e franç. | 15 |
| 16 | 17 Date limite remise des travaux Examen 12e Angl Examen TDR 6e Angl. | 18 Retraite des finissants Examen TDR 3e franç. Examen TDR 6e math. | 19 Dernière journée de cours pour les 7-8-9 Examen 12e franç. Examen TDR 6e scien. | 20 Examen 12e bio. Mat-mat/1 au zoo Examen TDR 6e étu- soc. Examen TDR 9e franç | 21 Fête finissants mater- nelle Journée activités pour sec. | 22 |
| 23 | 24 Examen TDR 9e sci. Voyage Jasper 6e | 25 Voyage Jasper 6e Examen 12e math. Examen TDR 9e math. | 26 Examen 12e physique Examen TDR 9e Angl. | 27 Dernière journée d'école pour tous les élèves. Examen TDR 9e étu- soc. | 28 Début congé d'été Pas de classe. École fermée jusqu'au 21 août. | 29 |
| 30 | | | | | | |